

<i>Дата Ден от седмицата</i>	<i>Време</i>	<i>Събитие</i>	<i>Място на провеждане</i>	<i>Събитие</i>	<i>Място на провеждане</i>	<i>Събитие</i>	<i>Място на провеждане</i>
15 септември Понеделник	9:30– 11:00	Регистрация					
	11:00– 11:30	Откриване на конференцията					
	11:30– 13:30	Пленарно заседание					
		Заседания по секции					
	14:30– 16:30	„Електронни архиви, библиотеки и бази данни. 1“		„Технологии за създаване, съхраняване, обработване, изследване и публикуване на електронни ресурси. 1“		„Историко-филологическите изследвания като информационна база за електронните ресурси. 1“	
	16:30– 17:00	Кафе пауза					
		Школа  «XML and TEI for Slavic philology»  Лектори: David Birnbaum, Andrej Boyadzhiev					
	17:00– 18:15	Introduction to XML and TEI		Manfred Schreiner, Wilfried Vetter.  Pigment and Ink Analyses of manuscripts and Miniature paintings on parchment		Славия Бърлиева.  Дигиталната хуманитаристика в Европейското изследователско пространство	
	18:15– 19:30	Introduction to XML and TEI (продължение)		Алексей Лаврентьев. Введение в текстOMETрию и платформу TXM		Ана Стойкова.  Информационните технологии в литературознанието: нови възможности за съхраняване, проучване и популяризиране на литературното наследство	
	20:00	Коктейл					
16 септември Вторник		Секционные заседания					
	9:00– 11:00	„Електронни архиви, библиотеки и бази данни. 2“		„Технологии за създаване, съхраняване, обработване, изследване и публикуване на		„Историко-филологическите изследвания като информационна база за	

				електронни ресурси. 2“		електронните ресурси. 2“	
	11:00– 11:30	Кафе пауза					
	11:30– 13:30	„Електронни пълнотекстови издания, колекции и библиотеки“		„Средновековният и фолклорният текст като обект на моделиране и компютърен анализ“		„Използване на хуманитарните и електронните ресурси в учебната и популяризаторската дейност“	
		Школа					
	14:30– 15:45	Basic TEI encoding for manuscript transcription		Emanuel Wenger. Recording, Classification and Search for Watermarks		Светла Коева.  Bulgarian National Corpus	
	15:45– 16:15	Кафе пауза					
	16:15– 17:15	Basic TEI encoding for manuscript transcription (продължение)		Алексей Лаврентьев. Подготовка и анализ корпуса с помощью ТХМ		С. О. Савчук.  Развитие Национального корпуса русского языка и его возможности в изучении устной и письменной речи	
	17:30– 18:30	Basic TEI encoding for manuscript transcription (продължение)		Сергей Иванович Корниенко, Динара Амировна Гагарина  Проектирование и создание источникоориентированных информационных систем		Д. В. Сичинава.  Исторические корпуса в Национального корпуса русского языка: современное состояние и развитие	
	19:30– 20:30						
17 септември Сряда		Секционни заседания		Школа			
	9:00– 11:00	„Електронни архиви, библиотеки и бази данни. 3“		„Технологии за създаване, съхраняване, обработване, изследване и публикуване на електронни ресурси. 3“		„Историко-филологическите изследвания като информационна база за електронните ресурси. 3“	
	11:00– 11:30	Кафе пауза					
	11:30– 13:30	„Електронните ресурси като база за историко-филологически и текстологични изследвания. 1“		„Археографски, извороведски, кодикологични и текстологични изследвания като информационна база за електронните ресурси. 1“		„Електронна лексикография“	
		Школа					

	14:30–15:45	Basic TEI encoding for manuscript description		Сергей Иванович Корниенко, Динара Амировна Гагарина  Проектирование и создание источникоориентированных информационных систем (продължение)		Д. В. Сичинава.  Исторические корпуса в Национального корпуса русского языка: современное состояние и развитие (продължение)	
	15:45–16:15	Кафе пауза					
	16:15–17:15	Basic TEI encoding for manuscript description (продължение)		Сергей Иванович Корниенко, Динара Амировна Гагарина  Проектирование и создание источникоориентированных информационных систем (продължение)		О. Ф. Жолобов. Рефлексы t-форм в истории славянского глагола	
	17:30–18:30	Basic TEI encoding for manuscript description (продължение)				Роман Николаевич Кривко.  Новые данные по русской исторической фонологии 11 - начала 12 вв.: этапы падения редуцированных и корреляция по твёрдости - мягкости	
	19:30–20:30						
18 септември Четвъртък		Секционни заседания					
	9:00–11:00	„Електронните ресурси като база за историко-филологически и текстологични изследвания. 2“		„Археографски, извороведски, кодикологични и текстологични изследвания като информационна база за електронните ресурси. 2“			
	11:00–11:30	Кафе пауза					
	11:30–12:30	Закриване на конференцията					
	14:00–18:30	Културна програма					
19 септември Петък		Културна програма					
20 септември		Отпътуване на участниците					

*Пленарно заседание**15 септември, понеделник. 11:30-13:00*

1. Svetlina Nikolova. Multilingual Digital Collections in Cyrillic Script and their Value for Comparative History of Medieval Europe (Content, Accessibility and Problems of Future Development) (ru)
2. Barbara Sonnenhauser, Jürgen Fuchsbauer. Corpus-based analysis of changing norms. Tracing the Live of Paraskeva of Tărnovo from Middle Bulgarian Church Slavonic to Balkan Slavic
3. Кирилл Александрович Максимович. Электронная база немецких заимствований через польское посредство в истории восточнославянских языков (Ольденбург-Мангейм)
4. David J. Birnbaum. Collating the Rus' Primary Chronicle (Povest' vremennyx let)

*„Електронни архиви, библиотеки и бази данни. 1“**15 септември, понеделник 14:30-16:30*

1. Юрий Сергеевич Белянкин. Некоторые проблемы описания рукописных книг в информационно-поисковой системе «Книжные памятники Российской Федерации»
2. Елена Ивановна Дергачева-Скоп, Андрей Юрьевич Бородихин. Сибирские старообрядческие «живые» библиотеки в составе электронного ресурса «Книжные памятники Сибири»
3. Инна Александровна Шилова. Исследовательский комплекс в цифровой библиотеке «Книжные памятники Сибири» (Прологи сибирских собраний)
4. Юлия Николаевна Драчева, Полина Николаевна Задумина. Электронный корпус региональных текстов «Жизненный круг»: проблемы типологии
5. Сергей Иванович Корниенко, Динара Амировна Гагарина. Историко-ориентированные информационные системы на основе губернской периодики: пермские проекты

*„Електронни архиви, библиотеки и бази данни. 2“*

*16 септември, вторник. 9:00-11:00*

1. Алсу Айратовна Арсланова. К вопросу о создании электронной базы данных коллекции рукописных персоязычных книг Казанского (Приволжского) федерального университета
2. Диана Банкова, Калина Сотирова. Дигитализация на художественно наследство – стандарты, изыскания и добри практики
3. Наталья Петровна Иванова. База данных «Хронология новгородского летописания XI – середины XV вв.» как инструмент исследования времяисчислительных систем северо-западных земель Руси
4. Святец. Юрий Анатольевич Святец. Проектирование Web-версии комплекса актов Руськой (Волынской) метрики (1569–1673)
5. Екатерина Анатольевна Жданова, Виктор Аркадьевич Баранов, Михаил Вячеславович Климов, Дмитрий Борисович Кожевников. Лингвогеографическая информационная система «Диалект» на фоне современной лингвистической географии

*„Електронни архиви, библиотеки и бази данни. 3“*

*17 септември, сряда. 9:00-11:00*

1. Tea Kartvelishvili, Nikoloz Zhgenti. Digitalization and Database of Original Copies of Historical Documents Preserved in National Centre of Manuscripts of Georgia
2. Родмонга Кондратьевна Потапова, Лилия Ряшитовна Комалова. Формирование аннотированных баз данных семантического поля «агрессия» (на материале русскоязычных и англоязычных электронных интернет-источников)
3. Ружа Симеонова, Цветана Величкова, Валентин Георгиев. Дигитализация в научния архив на БАН – състояние и перспективи
4. Лариса Степановна Соболева. Цифровизация фольклорного архива – terra incognita современной гуманитаристики
5. Юлия Юрьевна Юмашева. Представление научно-справочного аппарата архивов в электронной среде: проблемы источниковедения

*„Технологии за създаване, съхраняване, обработване, изследване и публикуване на електронни ресурси. 1“*

*15 септември, понеделник 14:30-16:30*

1. Heinz Miklas, Claudia Rapp. The Centre of Image and Material Analysis in Cultural Heritage (CIMA) in Vienna and its Present Activities. Part I: Philology.
2. Robert Sablatnig, Ana Čamba. Fabian Hollaus. The Centre of Image and Material Analysis in Cultural Heritage (CIMA) in Vienna and its Present Activities. Part II: Computer Vision.
3. Manfred Schreiner, Wilfried Vetter. The Centre of Image and Material Analysis in Cultural Heritage (CIMA) in Vienna and its Present Activities. Part III: Material Analysis
4. Evgeny Filimonov. SlaVaComp: COMPuter-aided Research on VARIability in Church SLAvonic - New Methodological Approaches within the “Digital Humanities”
5. Марина Владимировна Даньшина, Андрей Юрьевич Филиппович. Поиск фрагментов мелодий в знаменном песнопении

*„Технологии за създаване, съхраняване, обработване, изследване и публикуване на електронни ресурси. 2“*

*16 септември, вторник. 9:00-11:00*

1. Артем Викторович Андреев. Об одном методе автоматической грамматической разметки старопечатных текстов
2. Тимофей Александрович Архангельский, Екатерина Андреевна Мишина, Анна Абрамовна Пичхадзе. Система электронной грамматической разметки древнерусских и церковнославянских текстов и её использование в веб-ресурсах
3. Светлана Олеговна Савчук. Из опыта разработки автоматического морфологического анализатора для текстов XVIII—XIX века
4. Сергей Валерьевич Шпирко. Об одном подходе к автоматизации текстологического исследования (нечеткая генеалогическая классификация)

*„Технологии за създаване, съхраняване, обработване, изследване и публикуване на електронни ресурси. 3“*

*17 септември, сряда. 9:00-11:00*

1. Елена Андреевна Рогозина. Корпус агиографических текстов СКАТ: XML-разметка элементов содержания
2. Галина Николаевна Сапожникова. Исследование духовных и договорных грамот московских князей XIV-XVI вв. с помощью технологии XML
3. Татьяна Александровна Тимченко. Возможности использования разметки TEI при описании актовых книг Великого княжества Литовского (на примере описания фонда актовых книг ВкЛ, хранящихся в библиотеке Вильнюсского университета)
4. Станислав Васильевич Моченов, Михаил Александрович Шаронов, Екатерина Сергеевна Волкова. Повышение релевантности результатов поисковых запросов на основе кратких аннотаций научно-технических текстов
5. Станислав Васильевич Моченов, Михаил Александрович Шаронов, Елена Владимировна Никитина, Рустам Рамильевич Ахметгалеев. О системной целостности процессов формирования рукописи научной работы и информационного поиска

*„Историко-филологическите изследвания като информационна база за електронните ресурси. 1“*

*15 септември, понеделник 14:30-16:30*

1. Ляйсэн Равилевна Абдулхакова. Об отражении категории вида в истории русского деепричастия (на материале летописных сводов)
2. Ирина Валерьевна Ерофеева. Отражение процессов формирования этнического самосознания славян в производных наименованиях лиц по этническому и территориальному признакам
3. Нели Василева. Языковые особенности древнейшего болгарского списка „Лествицы“ Иоанна Синайского
4. Магдалена Абаджиева. Павликянската книжнина от XVIII в. – пример за книжовен език на народна основа
5. Татяна Илиева. Състояние и перспективи на съвременната българска историческа лексикография. тематичен речник на старобългарския език
6. Сенем Конедарева. Миналото несвършено деятелно причастие, един специален способ за изразяване на евиденциалност в българския език – диахронен план

*„Историко-филологическите изследвания като информационна база за електронните ресурси. 2“*

*16 септември, вторник. 9:00-11:00*

1. Анна Игоревна Кузовенкова. К вопросу о создании подкорпуса древнерусских списков паримейника
2. Мария Анатольевна Малыгина. О чем говорят пропуски и вставки отдельных слов в гимнографических текстах
3. Ирина Алексеевна Малышева. Об электронном корпусе вариантов лексики русского языка XVIII века
4. Наталья Алексеевна Нечунаева, Алексей Владимирович Нечунаев. Рукописи славянских миней XI–XIV вв. и принципы их классификации
5. Наталия Геннадьевна Николаева. Фактор языкового сознания переводчика как частная проблема составления параллельного корпуса переводного памятника и его лексикографического описания

*„Историко-филологическите изследвания като информационна база за електронните ресурси. 3“*

*17 септември, сряда. 9:00-11:00*

1. Татьяна Михайловна Николаева. Семантико-стилистические преобразования церковнославянской лексики в эпоху формирования русского литературного языка нации (сер. XVII - нач. XIX вв.)
2. Анета Николова. Одноерова школа в древнем Новгороде
3. Яна Андреевна Пенькова. О некоторых региональных различиях синтаксических стратегий в деловой письменности Руси XV в.
4. Валентина Димитриевна Петрова. О языке высокой славянской книжности второй половины XIV–XV вв. (к вопросу о т.н. «втором южнославянском влиянии»)
5. Петя Славчева. Описателен анализ на южнославянското старопечатно издание от 1520 г. Сборник за пътници



*„Електронни пълнотекстови издания, колекции и библиотеки“*

*16 септември, вторник. 11:30-13:30*

1. Emanuel Wenger. An Internet Portal for Watermarks
2. Alexei Lavrentiev, Elena Markova. From the Holy Grail to the Good Health: a Digital Edition of a 15th Century French Medical Treatise on the BFM Web Portal
3. Диана Атанасова. „Агиославика“: дигиталното издаване на Станиславовия чети-миней
4. Виктор Аркадьевич Баранов, Регина Александровна Аникина, Роман Михайлович Гнутиков. Модель разметки транскрипций рукописей системы "Манускрипт": гаплография, диттография, вставки, пропуски и комментарии
5. Анна-Мария Тотоманова, Гергана Ганева. Електронни инструменти за изследване на средновековната лексика и граматика

*„Средновековният и фолклорният текст като обект на моделиране и компютърен анализ“*

*16 септември, вторник. 11:30-13:30*

1. Максимилиан Алешин. Публикации немецких старопечатных книг в исследованиях по имагологии
2. Нели Ганчева. Модели за представяне на Кирило-Методиевската библиография във виртуалното пространство
3. Андрей Бобев, Любка Ненова. Житието на св. Евстатий Плакида и съвременните технологии
4. Диана Магдановна Нурбакова, Сергей Владимирович Русаков, Васил Николов Александров. Соотношение языковой близости и свадебных традиций славян

*„Електронните ресурси като база за историко-филологически и текстологични изследвания. 1“*

*17 септември, сряда. 11:30-13:30*

1. Георгий Минчев. Проблеми в електронната обработка и издаването на славянски извори. Възможен ли е нов текстологичен прочит на Беседа против богомилите на Презвитер Козма?
2. Олег Феофанович Жолобов. Интернет-издание Троицкого сборника XII–XIII вв.: онлайн-указатели словоформ как инструмент лингвистического анализа
3. Роман Николаевич Кривко. Критика текста и корпусные технологии: на примере одного синтаксического русизма
4. Наталья Владимировна Николенкова. Материалы к словарю церковнославянского языка XVI-XVII вв. на основе собрания русских агиографических текстов (<http://project.phil.spbu.ru/scat/>) и исторические словари
5. Barbara Lomagistro. Potentiality of the use of digital technologies in the scientific description of the non- homogeneous manuscripts

*„Електронните ресурси като база за историко-филологически и текстологични изследвания. 2“*

*18 септември, четвъртък. 9:00-11:00*

1. Мария Олеговна Новак. О специфике поиска новозаветных идиом в Национальном корпусе русского языка
2. Дмитрий Владимирович Сичинава. Исторические корпуса Национального корпуса русского языка как инструмент диахронических исследований грамматики
3. Ольга Сергеевна Паймина. Существительные с суффиксом -тель с агентивным значением в Троицком сборнике (РГБ, Тр. 12) на фоне данных древнейших памятников
4. Анна Алексеевна Белых. Словообразовательные особенности лексики тематической группы «Растительный мир» в русских говорах Удмуртии (лингвогеографический аспект)
5. Helena Bermúdez Sabel. Linguistic variation and manuscript transmission. A case study using XML/TEI

*„Археографски, извороведски, кодикологични и текстологични изследвания като информационна база за електронните ресурси. 1“*

*17 септември, сряда. 11:30-13:30*

1. Авксентий, архимандрит. Гръко-Александрийската литургия на свети Григорий и проблемът с авторството ѝ
2. Събка Богданова. Археографические сведения об евфимиевской редакции среднеболгарского перевода "Пандектов" Никона Черногорца
3. Галя Господинова. Литургията на св. Василий Велики според славянската ръкописна традиция (XIII–XVII в.)
4. Дмитрий Анатольевич Добровольский. Где заканчивался Начальный свод?
5. Кира Иосифовна Коваленко. Второй азбуковник: к вопросу о редакциях
6. Thomas Daiber. The Liturgy question in the Vita of Methodius

*„Археографски, извороведски, кодикологични и текстологични изследвания като информационна база за електронните ресурси. 2“*

*18 септември, четвъртък. 9:00-11:00*

1. Ценка Досева. Пророк Илия в славянской гимнографической традиции
2. Веселка Желязкова. Четивата от Книга Изход в служебните минеи
3. Илина Лулейска. Пътят на монаха: св. Сава в средновековните славянски ръкописи (предварителни наблюдения върху агиографски текстове)
4. Бойка Мирчева. Преписите на Успение Кирилово в Научния архив на БАН
5. Радослава Станкова. Модел за аналитично описание на химнографски книги
6. Димо Чешмеджиев. "Двуродния" от житието на св. Иван Рилски от Георги Скилица, цар Петър и пренасяне на мощите на светеца от Рила в Средец

*„Електронна лексикография“*

*17 септември, сряда. 11:30-13:30*

1. Евгений Владимирович Бембеев. «Ранние» двуязычные словари как источники изучения лексики калмыцкого языка
2. Светлана Алексеевна Ганичева, Анна Борисовна Крылова. Словарь областных слов, употребляемых в городе Устюге Великом (1757 г.): комментированная электронная версия
3. Елена Николаевна Ильина, Анна Борисовна Крылова, Ирина Евгеньевна Колесова. «Диалектный словарь строения слов» в контексте обсуждения проблем электронной лексикографии
4. Наталия Анатольевна Тюрикова. Модель терминологического тезауруса предметной области «Делопроизводство и архивное дело»

*„Използване на хуманитарните и електронните ресурси в учебната и популяризаторската дейност“*

*16 септември, вторник. 11:30-13:30*

1. Svetlana Ahlborn. Old Church Slavonic Concordances in Language Teaching and Learning
2. Любовь Дашинамаевна Бадмаева. Перспективы Бурятского корпуса в лингводидактике
3. Наталия Михайловна Ежова. Возможности поисковых машин в образовательных Internet-системах
4. Нина Васильевна Колгушкина, Инна Васильевна Денисова. Проблемы создания и использования электронных ресурсов в университетском Музее академика И.И. Срезневского как научно-исследовательской базы
5. Татьяна Славова. Электронни ресурси за дистанционно обучение по медиевистика
6. Наталья Николаевна Щербакова. Создание электронного образовательного ресурса по истории русского языка: проблемы и перспективы